

UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_232160**

UNIVERSAL  
LIBRARY







بِإِذْنِ اللَّهِ الْعَلِيِّ

نسخہ صحیفہ ہالبتدی کی دعوی

المسیر

صفوحہ المصاحف

مع

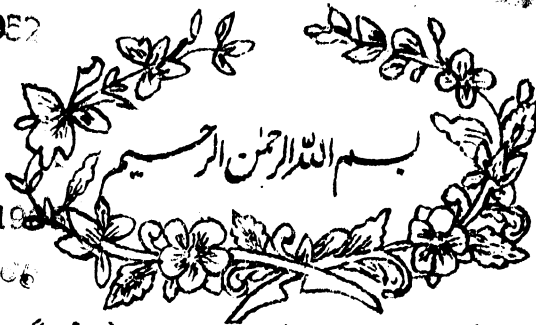
آرامہ حیدرآباد

شمس المطابع مشرقیہ اکرہ مطبعہ کرید

۱۹۲۸ء

Checked 1952

1952



وَلِلّٰهِ الْمُلْكُ الْعَظِيمُ وَنُصَلِّيْ عَلَى رَسُوْلِهِ الْكَرِيْمِ رَبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا. واضح ہو کہ ہر  
ایک طالب علم فارسی دال کو حفظ اصطلاحات ذیل کی نہایت ضرورت ہے  
اصلاحات ضروری

سوال حرکت ککو کہتے ہیں۔

جواب حرکت۔ زیر۔ زیر پیش کو کہتے ہیں۔

سوال متحرک۔ ککو کہتے ہیں۔

جواب متحرک اس حرکت کو کہتے ہیں جو زیر۔ زیر پیش رکھتا ہو۔

سوال فتح۔ فتح۔ نصب ککو کہتے ہیں۔

جواب فتح۔ فتح۔ نصب زیر کو کہتے ہیں۔

سوال کسرہ۔ کسرہ۔ کسر۔ ککو کہتے ہیں۔

جواب کسرہ۔ کسرہ۔ کسر۔ ککو کہتے ہیں۔

سوال ضم۔ ضم۔ رفع ککو کہتے ہیں۔

جواب ضم۔ ضم۔ رفع پیش کو کہتے ہیں۔

سوال مفتوح ککو کہتے ہیں۔

جواب مفتوح وہ حرف ہے جو زیر رکھتا ہو جیسے سن کی سین۔

29/5/52

سوال - کسور کس کو کہتے ہیں۔

جواب - کسور وہ حرف ہے جو زیر رکھتا ہو جیسے بن کی سین۔

سوال - مضموم کس کو کہتے ہیں۔

جواب - مضموم وہ حرف ہے جو پیش رکھتا ہو جیسے ن کی سین۔

سوال - سکون کس کو کہتے ہیں۔ اور ساکن کس کو۔

جواب - سکون جزم کو کہتے ہیں۔ اور ساکن اس حرکت کو کہتے ہیں جزم رکھتا ہو۔

سوال - وقف کسے کہتے ہیں اور جس حرف پر وقف آئے اُسے کیا کہیں گے۔

جواب - وقف اس سکون کو کہتے ہیں جو بعد ایک ساکن کے آئے جیسے ہوش کی

شین اور گوشت کی شین اور تادیر وقف آئے اُسے موقوف کہیں گے۔

سوال - تشدید کس کو کہتے ہیں۔

جواب - تشدید ایک جنس کے دو حرفوں کو ملا کر پڑھنا جیسے حقا میں دو قات۔

سوال - مشدد کس کو کہتے ہیں۔

جواب - مشدد وہ حرف ہے جسے تشدید ہو جیسے فرخ کی ر اور حقا کا ق۔

سوال - حذف کس کو کہتے ہیں۔

جواب - حذف کسی حرف کے دور کرنے کو کہتے ہیں۔

سوال - مجذوف کس کو کہتے ہیں۔

جواب - مجذوف وہ حرف جو دور کیا گیا ہو۔

سوال - اشباع کس کو کہتے ہیں۔

جواب - دلا کر تکرار حرکت کا ہے بطور کہ ضمے کی درازی سے واو اور فتح کی درازی سے

الف اور سہ کی درازی سے یا پیدا ہو جیسے افتاد و افتاد اور اچار سے آچار اور آتش سے آتیش۔

سوال۔ الف کی کتنی قسمیں ہیں۔

جواب۔ الف کی دو قسمیں ہیں مقصورہ اور محدودہ۔

سوال۔ الف محدودہ کسے کہتے ہیں۔

جواب۔ الف محدودہ وہ ہے جو دوسرے الف کیساتھ مل کر پڑ جائے جیسے آداب۔ آپ وغیرہ کا الف

سوال۔ الف مقصورہ کسے کہتے ہیں۔

جواب۔ الف مقصورہ وہ ہے جو دوسرے الف کے ساتھ مل کر نہ پڑ جائے جیسے است

اسپ۔ اب وغیرہ کا الف

سوال۔ الف اور ہمزہ میں کیا فرق ہے۔

جواب۔ الف وہ ہے کہ ساکن ہو اور اس کے پہلے فتح ہو اور ہمیشہ بے ضبط زبان کہے ہو جیسے لا۔ ما وغیرہ

اور ہمزہ وہ ہے کہ متحرک ہو اور اس کا تلفظ شدت سے پڑ جائے جیسے اسکت۔ افتر۔ اسوار وغیرہ۔

سوال۔ مذکورہ کس کو کہتے ہیں۔

جواب۔ مذکورہ وہ اسم ہے کہ غیر معین ہو جیسے کتاب۔ مکان۔ مردوزن وغیرہ۔

سوال۔ معرکس کو کہتے ہیں۔

جواب۔ حرفہ شخص معین یا شے معین کو کہتے ہیں جیسے زید۔ کلکتہ۔ گنوارہ۔

سوال۔ ضمیر کی کتنی قسمیں ہیں۔

جواب۔ ضمیر کی دو قسمیں ہیں ضمیر متصل اور ضمیر منفصل۔

سوال۔ ضمیر متصل کس کو کہتے ہیں۔

جواب۔ ضمیر متصل وہ ہے جو کلمہ سے ملی ہوئی ہو جیسے غلامش کا شین وغیرہ۔



سوال - ضمیر متصل کسکو کہتے ہیں۔

جواب - ضمیر متصل وہ ہے جو کلمہ سے علیحدہ ہو جیسے اور۔ گفت۔

سوال - ضمیر متصل کتنے ہیں۔

جواب - تین جمع غائب۔ ہی واحد حاضر۔ بد جمع حاضر۔ م۔ واحد متکلم۔ ہم جمع متکلم۔ شان جمع غائب۔ تان جمع حاضر۔ ان جمع متکلم۔ شمار متصل ہیں۔

سوال - ضمیر منفصل کتنی ہیں۔

جواب - اور واحد غائب۔ انہا جمع غائب۔ تو واحد حاضر۔ شما جمع حاضر۔ من واحد متکلم۔ ہما جمع متکلم۔ شمار منفصل ہیں۔

### ضروری لفاظ مفردہ کا بیان

سوال - کلمہ کس کو کہتے ہیں۔

جواب - کلمہ وہ ہے جو معنی مفرد پر دلالت کرے اور اس کے ٹکڑے کر لیے وہ معنی سمجھ میں نہ آئیں جو پہلے سمجھے جاتے تھے۔

سوال - کلمہ کی کتنی قسمیں ہیں۔

جواب - کلمہ کی تین قسمیں ہیں۔ اسم۔ فعل۔ حرف۔

سوال - اسم کسکو کہتے ہیں۔

جواب - اسم وہ ہے جو اپنے معنی میں مستقل ہو اور اس میں کوئی زمانہ نہ پایا جائے جیسے اس بنگ وغیرہ۔

سوال - فعل کسکو کہتے ہیں۔

جواب - فعل وہ ہے جو اپنے معنی میں مستقل ہو اور اس میں کوئی زمانہ ہی پایا جائے جیسے

آرد وغیرہ۔

سوال۔ حرف ک کو کہتے ہیں۔

جواب۔ حرف وہ ہرگز اپنے معنی میں مستقل نہوا اور اس میں کوئی زمانہ پایا جائے جیسے از تا وغیرہ۔

سوال۔ زمانے کہتے ہیں۔

جواب۔ زمانے تین ہیں۔ ماضی گزرا ہوا۔ حال موجود مستقبل آئین والا۔

اسم اور اس کی تعریفات

سوال۔ بناوٹ کے لحاظ سے اسم کی قسمیں ہیں۔

جواب۔ بناوٹ کے لحاظ سے اسم کی قسمیں ہیں اسم جامد۔ اسم مصدر۔ اسم مشتق۔

سوال۔ اسم جامد کس کو کہتے ہیں۔

جواب۔ اسم جامد وہ ہے جو نہ خود کسی سے نکلے اور نہ اس سے کچھ نکلے جیسے اسپ رنگ وغیرہ۔

سوال۔ اسم مصدر کس کو کہتے ہیں اور اس کی پہچان کیا ہے۔

جواب۔ اسم مصدر وہ اسم ہے جو خود کسی سے نہ نکلا ہو مگر اس سے بہت کچھ مفرود قاعدوں سے نکلیں

اور اس کی علامت فارسی میں دکن یا شن ہے اور اردو میں ناہی جیسے آمدن آنا۔ رفتن جانا۔

سوال۔ مصدر کی قسمیں ہیں۔

جواب۔ مصدر کی دو قسمیں ہیں اصلی اور جعلی۔

سوال۔ مصدر اصلی کس کو کہتے ہیں۔

جواب۔ مصدر اصلی وہ ہے کہ اصل میں مفرد ہو مثل آوردن و آمدن۔

سوال۔ مصدر جعلی کسے کہتے ہیں۔

جواب۔ مصدر جعلی وہ ہے جو مرکب ہو یعنی جو بنایا جائے معروف وال مفتوح و نون ساکن کے لگانے

جیسے شہیدانِ فہمیدین و غیرہ اچھی طرح سے جڑی کتبائے پڑھنے سے معلوم ہو سکتے ہیں۔

سوال۔ مصدر کی کتنی قسمیں ہیں۔

جواب۔ مصدر کی دو قسمیں ہیں لازم اور متعدی۔

سوال۔ مصدر لازم کس کو کہتے ہیں۔

جواب۔ مصدر لازم وہ ہے جس کا فعل فاعل سے تجاوز کر کے مفعول تک نہ پہنچے جیسے

خفتن وغیرہ جو کام کرنا والے پر تمام ہو جائے۔

سوال۔ مصدر متعدی کسے کہتے ہیں۔

جواب۔ مصدر متعدی وہ ہے جس کا فعل اس کا فاعل سے تجاوز کر کے مفعول پہنچے جیسے زدن کشتن وغیرہ

سوال۔ مصدر لازم کو متعدی بیک مفعول اور مصدر متعدی کو بدو مفعول اور مصدر متعدی بدو

مفعول کو متعدی بے مفعول کس طرح کر سکتے ہیں۔

جواب۔ لازم کو متعدی بیک مفعول اور مصدر متعدی کو متعدی بدو مفعول اور مصدر متعدی

بدو مفعول کو متعدی بے مفعول کرنا ہو تو لفظ آئیدن صیغہ واحد حاضر ام کے آخر لگا دیں جیسے ترس کے

ترسانیدن اور خور سے خورائیدن وغیرہ۔

## افعال مختلفہ اور ان کی تعریفات

سوال۔ فعل کے کیا معنی ہیں۔

جواب۔ فعل کسی کام کے کرنے کو کہتے ہیں۔ جیسے مارنا۔ کھانا۔ دیکھنا۔

سوال۔ فاعل کس کو کہتے ہیں۔

جواب۔ فاعل وہ اسم ہے جس سے فعل صادر یا قائم ہو جیسے زیادہ آئیکا فعل زیر سے صادر ہو۔

سوال۔ مفعول کس کو کہتے ہیں۔

جواب مفعول وہ اسم ہے کہ جب فعل فاعل کا واقع ہو جیسے زیر طعام خورد کمانے کا فعل طعام پر تمام ہوا۔

سوال۔ فعل کی کتنی قسمیں ہیں۔

جواب۔ فعل کی چھ قسمیں ہیں (۱) لازم (۲) متعدی (۳) معروف (۴) مجہول (۵) مثبت (۶) منفی۔  
سوال۔ لازم متعدی معروف مجہول مثبت و منفی کی تعریف کرو۔

جواب۔ لازم وہ فعل ہے جو صرف فاعل پر تمام اور مفعول بہ کی خواہش نہ کرے جیسے زیر آمدندی وہ فعل ہے کہ اگر فعل کا فاعل سے گزر کر مفعول بہ پہنچے جیسے زیر خط نوشت۔

معروف وہ فعل ہے کہ جس کا فاعل ظاہر ہو جیسے زیر آمد۔

مجہول وہ فعل ہے کہ جس کا فاعل ظاہر نہ ہو جیسے خط نوشتہ شد۔

مثبت وہ ہے کہ کوئی چیز کے معنی نہیں کے ہیں فعل پر نہ ہو جیسے آمد۔

منفی وہ ہے کہ کوئی چیز کے معنی نہیں کے ہیں فعل پر نہ ہو جیسے نیا نہ۔

سوال۔ ماضی کی کتنی قسمیں ہیں۔

جواب۔ ماضی کی چھ قسمیں ہیں (۱) ماضی مطلق (۲) ماضی قریب (۳) ماضی بعید (۴) ماضی استمراری یا نا تمام (۵) ماضی احتمالی۔ (۶) ماضی تمنائی۔

سوال۔ مصدر سے ماضی مطلق کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ مصدر کے آخر توں اور اسکے ماقبل کی حرکت اگر ادینے سے صیغہ واحد غائب

ماضی مطلق بن جاتا ہے جیسے آمدن سے آمد اور رفتن سے رفت۔

سوال۔ ماضی مطلق کسکو کہتے ہیں۔

جواب۔ ماضی مطلق وہ فعل ہے جو مرن زمانہ گذشتہ پر تعلق رکھے اور اُس میں کوئی قید نہ ہو۔

سوال۔ ماضی مطلق کس فعل کو کہتے ہیں اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ ماضی قریب وہ فعل ہے جسکا تعلق قریب کے گزرے ہوئے زمانہ سے اور وہ بنتا ہے صیغہ واحد غائب ماضی مطلق کے آخرہ زیادہ کر کے لفظ است بڑا دینے سے جیسے آمد سے آمدہ است۔

سوال۔ ماضی بعید کسکو کہتے ہیں اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ ماضی بعید وہ فعل ہے جو زمانہ گذشتہ سے تعلق رکھے اور قید دور کی ہو اور وہ یوں بنتا ہے صیغہ واحد غائب ماضی مطلق کے آخرہ زیادہ کر کے لفظ بود لگا دینے سے جیسے آمدہ بود۔

سوال۔ ماضی ناتمام کسکو کہتے ہیں اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ ماضی ناتمام وہ فعل ہے جو زمانہ گذشتہ پر تعلق رکھے اور قید ہمیشگی کی ہو اور وہ یوں بنتا ہے صیغہ واحد غائب ماضی مطلق کے اول لفظ می یا ہی زیادہ کرنے سے جیسے آمد سے می آمد یا ہی آمد۔

سوال۔ ماضی احتمالی کسکو کہتے ہیں اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ ماضی احتمالی وہ فعل ہے جسکے زمانہ گذشتہ میں شک واقع ہو اور وہ اس طرح بنتا ہے صیغہ واحد غائب ماضی کے آخرہ زیادہ کر کے لفظ باشد بڑا دینے سے جیسے آمد سے آمدہ باشد اور دوسرے صیغوں میں صرف ”یا۔ش“ علامات صیغہ سے اول آئگی جیسے آمدہ باشد۔ آمدہ باشی وغیرہ سوال۔ ماضی تمنائی کسکو کہتے ہیں اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ ماضی تمنائی وہ فعل ہے جو زمانہ گذشتہ پر تعلق رکھے اور معنی آرزو کے پائے جائیں اور وہ یوں بنتا ہے صیغہ واحد غائب ماضی مطلق کے آخریائے محمول زیادہ کرنے سے جیسے آمد

سے آید۔

واضح ہو کہ صرف ماضی تثنائی کے تین صیغے واحد غائب جمع غائب اور واحد متکلم ہیں اور باقی سب کے چھ چھ صیغے ہوتے ہیں۔

سوال۔ مضارع کسکو کہتے ہیں۔ اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ مضارع وہ فعل ہے جس میں دوزمانے پاس کے جائیں۔ حال اور استقبال اس کے بنانیکا کوئی کلیہ قاعدہ نہیں ہے لیکن پہچان اسکی آخر میں وال ساکن ماقبل مفتوح ہے جیسے آید سے آید۔

سوال۔ حال کسکو کہتے ہیں اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ حال وہ فعل ہے جو زمانہ موجودہ پر تعلق رکھے اور وہ یوں بنتا ہے صیغہ واحد غائب مضارع کے اول لفظ می یا ہی زیادہ کرنے سے آید سے می آید ہی آید۔

سوال۔ مستقبل کسکو کہتے ہیں اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ مستقبل وہ فعل ہے جو زمانہ آئندہ تعلق رکھے اور وہ بنتا ہے صیغہ واحد غائب ماضی مطلق کے اول لفظ خواہ زیادہ کرنے سے واضح ہو کہ ابز صیغوں میں علامات صیغہ لفظ خواہ سے ملائے جائینگے اور صیغہ واحد غائب ماضی مطلق بغیر تبدیل ہونیکے آخر میں آئینگا جیسے خواہ آید خواہند آید۔ خواہی آید وغیرہ۔

سوال۔ امر حاضر کسکو کہتے ہیں اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ امر حاضر وہ فعل ہے جس میں طلب فعل کیجائے اور وہ مضارع حاضر سے اس طرح بنتا ہے کہ آخر سے یا ئے معروف اور حرکت دور کریں جیسے پروری سے پردر۔

سوال۔ امر غائب اور امر متکلم کے کون سے صیغے ہیں۔

جواب۔ مضارع غائب اور متکلم کے صیغے بعینہ امر غائب اور امر متکلم کے ہیں جیسے  
آئند۔ آیم۔ آئیم۔

سوال۔ نہی حاضر کسکو کہتے ہیں اور وہ کس طرح بنتا ہے۔

جواب۔ نہی حاضر وہ فعل ہے جس میں طلب فعل کے سوا امتناع کے معنی پائے  
جائیں اور وہ یوں بنتا ہے امر حاضر پر ہم مفتوح لگانے سے جیسے رو سے مرد۔

سوال۔ نہی غائب اور متکلم کے صیغے بتاؤ۔

جواب۔ نفی مضارع غائب اور متکلم کے ہی صیغے ہی غائب و متکلم کے معنی دیتے ہیں  
جیسے نیاید۔ نیائند۔ نیایم۔ نیائیم۔

سوال۔ اسم فاعل قیاسی کسکو کہتے ہیں اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ اسم فاعل قیاسی وہ اسم ہے جو دلالت کرے فعل کے کرنیوالے پر اور وہ یوں  
بنتا ہے صیغہ واحد حاضر امر کے آخر تک وہ زیادہ کرنے سے یا لفظ آریا گار زیادہ کرنے  
سے جیسے گوئے سے گوئند یا پرست سے پرستار اور طلب سے طلبگار اسکے دو صیغے  
ہیں ایک واحد گوئندہ دو سراج جمع گوئندگان۔

سوال۔ اسم فاعل سماعی کس طرح بنتا ہے۔

جواب۔ اسم فاعل سماعی اس طرح بنتا ہے صیغہ واحد حاضر امر کے آخر تک ایک اسم زیادہ  
کرنے سے۔ جیسے جاں آفریں اور کبھی صیغہ واحد حاضر امر کے آخر تک الف فاعل زیادہ  
کرنے سے جیسے دان سے دانا وغیرہ اور کبھی کسی اسم کے بعد گریا گار لگانے سے جیسے  
قلعی گریا گریا۔ ستم گریا۔ مدد گریا۔

سوال۔ اسم مفعول کسکو کہتے ہیں۔ اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ اسم مفعول وہ اسم ہے جس پر فعل فاعل کا واقع ہوا اور وہ یوں بنتا ہے صیغہ واحد غائب ماضی مطلق کے آخر ہائے تختفی زیادہ کر نیسے جیسے گفت سے گفتہ۔ اسکے بھی دو صیغے ہیں واحد اور جمع جیسے گفتہ۔ گفتھا۔

سوال۔ حاصل مصدر کسکو کہتے ہیں اور وہ کیونکر بنتا ہے۔

جواب۔ حاصل مصدر وہ اسم ہے جو معنی مصدر کے بتا دے اور دلالت کرے کار فاعل یا اسکے اثر پر اور اسکی پہچان شین ساکن ماقبل کسور ہے جیسے آفرینش اور وہ یوں بنتا ہے صیغہ واحد غائب ماضی مطلق کے آخر آراورگی لگانے سے جیسے گفتار۔ آلودگی۔ اور کبھی اسم فاعل قیاسی کے بعد لفظ اسی زیادہ کر نیسے جیسے دانائی۔ توانائی وغیرہ اور کبھی صیغہ واحد غائب ماضی مطلق اور امر کے بدلنے سے جیسے بند و بست اور کبھی امر ہی حاصل مصدر کے معنی دیتا ہے جیسے انگیز و خیز اور کبھی صیغہ واحد غائب ماضی مطلق ہی معنی حاصل مصدر کے دیتا ہے جیسے نشست۔

سوال۔ طریق تعدیہ کسکو کہتے ہیں اور وہ کس طرح بنتا ہے۔

جواب۔ طریق تعدیہ یہ وہ اسم ہے جس میں دو مفعول پائے جائیں وہ یوں بنتا ہے صیغہ واحد حاضر امر کے آخر آئید زیادہ کرنے سے جیسے گونے سے گویا نیدن جس طرح مصدر لازم اور متعدی سے صیغے نکلتے ہیں اسی طریق تعدیہ سے صیغے نکلتے ہیں۔





ماضی مطلق ۱۲  
 ماضی بعید ۱۲  
 ماضی ناقص ۱۲  
 ماضی تام ۱۲  
 ماضی احتمالی ۱۲  
 ماضی شرطی ۱۲  
 ماضی متکالی ۱۲  
 ماضی مضارع ۱۲  
 ماضی حال ۱۲

# باب الف

مضارع لازم	آین	صرف مجرور	حال مضارع
اسمائی مشتق	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر
ماضی مطلق	آمد	آئے	آئی
ماضی قریب	آید	آئیں	آئیں
ماضی بعید	آید	آئیں	آئیں
ماضی تام	آید	آئیں	آئیں
ماضی احتمالی	آید	آئیں	آئیں
ماضی شرطی	آید	آئیں	آئیں
ماضی متکالی	آید	آئیں	آئیں
ماضی مضارع	آید	آئیں	آئیں
ماضی حال	آید	آئیں	آئیں

ماضی مطلق ۱۲  
 ماضی بعید ۱۲  
 ماضی ناقص ۱۲  
 ماضی تام ۱۲  
 ماضی احتمالی ۱۲  
 ماضی شرطی ۱۲  
 ماضی متکالی ۱۲  
 ماضی مضارع ۱۲  
 ماضی حال ۱۲

از آن می آید  
مرد و باشد اسلمی  
و آن معروف و مجهول  
و آنشده باشد

اسما	واحد غائب	جمع غائب	واحد حاضر	جمع حاضر	واحد ماضی	جمع ماضی
ماضی مجهول	آورده شده بود	آورده شده بودند	آورده شده بود	آورده شده بودند	آورده شده بود	آورده شده بودند
ماضی تمام معروض	می آورد	می آوردند	می آوردی	می آوردید	می آوردم	می آوردیم
ماضی ناتمام مجهول	آورده میشد	آورده میشدند	آورده میشدی	آورده میشدید	آورده میشدم	آورده میشدیم
ماضی احتمالی معروض	آورده باشد	آورده باشند	آورده باشی	آورده باشید	آورده باشیم	آورده باشیم
ماضی احتمالی مجهول	آورده شده باشد	آورده شده باشند	آورده شده باشی	آورده شده باشید	آورده شده باشیم	آورده شده باشیم
ماضی تمنائی معروض	آورده دے	آورده دندے			آورده دے	
ماضی تمنائی مجهول	آورده شدی	آورده شدند			آورده شدی	
مضارع معروض	آورده	آورده اند	آورده می	آورده می	آورده می	آورده می
مضارع مجهول	آورده شود	آورده شوند	آورده شوی	آورده شوید	آورده شویم	آورده شویم
حال معروف	می آورد	می آورند	می آوری	می آورید	می آورم	می آوریم

و بدون واد هم آمده مثل اره از ندرای واد و همچنین حال معروف چون می آورد می آورند و می آوری و می آورند





[illegible]

لہ اودا السین تہوزرے فرماہیں کہ میں شیخ راہ نیست بحرہوں آہو کے دست آخو باد ۱۲۔ سہ سعدی نزاریہ کہ چوں عربش را بہار شمشیر اہم را ۱۳۔

باب کے نمبر



[illegible]

۵۰ چون تازخانہ برآمد بر او بادشاہ چنانچہ میگوید: پیروز در خاک می بوسد مگر طلا ۱۲۰۰



سدر	سدر	سدر	سدر	سدر	سدر	سدر	سدر	سدر	سدر
پنداشت	معلوم کرد	پندار	پنداشت	می پندارد	پندار	پندارنده	پنداشت	پنداشت	پنداشت
پوشیدن	پوشنا پوشنا	پوشش	پوشانیدن	پوشید	می پوشد	پوشنده	خطا پوش	پوشید	پوشید
پوشیدن	دوزنا	پوشا پوش	پوشانیدن	پوشید	می پوشد	پوشیده	پوشا	پوشید	پوشید
پوشیدن	پوشنا	پوشش	پوشانیدن	پوشید	می پوشد	پوشنده	پوشا	پوشید	پوشید
پیراستن	چاشنا	پیرایش	پیرانیدن	پیراست	می پیراید	پیرانیده	پیرا	پیراسته	پیراسته
پیمودن	ناپنا	پیمایش	پیمانیدن	پیمود	می پیماید	پیمانیده	پیمایا	پیموده	پیموده
پیوستن	مانا ملانا	پیوند	پیمانیدن	پیوست	می پیوندد	پیوندد		پیوسته	پیوسته

### باب تاسه فوقانی

تاخستن	دوژنا دوژانا		تاخست	می تاخزد	تاخز	تاخزنده	یکه تاخز	تاخسته	تاخسته
تافتن	چکانا چکانا	تافت	تافت	می تاغد	تاغد	تاغنده	تاغانا	تافت	تافت
تپیدن	تپنا	تپش	تپانیدن	تپید	می تپد	تپنده	تپا	تپیده	تپیده
تراشیدن	چکانا چکانا	تراش	تراشیدن	تراشید	می تراشد	تراشنده	تراش	تراشید	تراشید
تراویدن	چکانا	تراوش		تراوید	تراوید	تراویده		تراویده	تراویده
ترسیدن	ترسنا	ترس	ترسانیدن	ترسد	می ترسد	ترسنده	ترسنا	ترسیده	ترسیده
ترکیدن	ترکیدنا		ترکید	می ترکد	ترکد	ترکنده		ترکیده	ترکیده
تفتن	کرم هونا		تفت					تفت	تفت
تفسیدن	گرم هونا		تفسید	می تفسد		تفسنده	تفسا	تفسیده	تفسیده

مصدر	منفی مصدر	حاصل مصدر	حالت	حال	امر	امکان	امتناع	امتناع
تندیدن	نتند		تند	می تند	بند	تند		نتند
توانستن	نستند		توانست	می تواند		توانست		توانست

### باب جمیم عربی

جستن	کودنا	جست	جهانیدن	جست	می جهد	بجو	جنده	جاا	جسته
جستن	دِهوندنا	جست	جوانیدن	جست	می جوید	بجو	جونده	جواا	جسته
جنبیدن	لانا	جنبش	جنبانیدن	جنبید	می جنبید	بجنب	جنبنده	جنبان	جنبیده
جوشیدن	اُشنا	جوشش	جوشانیدن	جوشید	می جوشد	بجوش	جوشنده	جوشان	جوشیده

### باب جمیم فارسی

چربیدن	غالب		چربید	می چربد	بچرب	چربنده		چربیده	
چربیدن	چرا	چرا	چرانیدن	چربید	می چربد	بچرب	چرنده	چربیده	
چسبیدن	لپنا	چسبیدگ	چسبانیدن	چسبید	می چسب	بچسب	چسپنده	چسبان	چسپیده
چشیدن	چلنا	چاشنی	چشانیدن	چشید	می چشد	بچش	چشنده	چشش	چشیده
چکیدن	چکنا	چکش	چکانیدن	چکید	می چکد	بچک	چکنده	چوکچکان	چکید
چمیدن	چمکنا	چمش	چمانیدن	چمید	می چمد	بچم	چمند	چماا	چمیده
چیدن	چنا			چید	می چید	بچیں	چیننده	چوش چین	چیده

### باب خا کے معجمہ

خاریدن	کُخا	خارش	خارد	می خار	بخار	خارنده	پشت خا	خاریده
--------	------	------	------	--------	------	--------	--------	--------

مصدر	نمی مصدر	حاضر مصدر	مطلق مصدر	حالی	امر	امکان قیاسی	امکان واقعی	اسم مفعول
خاستن	آشنا		خاست	می خیزد	بمیز	خزیده	محر خیز	خاسته
خاستیدن	چنانا		نایند	می خاند	بخانی	خانیده	نزار خانی	خانیده
خراشیدن	چیلین		خراشیده	می خراشد	بخراش	خراشیده	سرخ خراش	خراشیده
خرامیدن	کرکر چلنا		خرامید	می خرامد	بخرام	خرامنده	خوش خرام	خرامیده
خروشدیدن	شیر کرنا	خروش	خروشانید	می خروشد	بخروش	خروشنده	خروشان	
خریدن	مول لینا		خرید	می خورد	بخور	خرده	از زبان خرید	خریده
خرزیدن	گستا		خرزید	می خرز	بخرز	خرزنده	خرزان	خرزیده
خستن	زخمی کرنا	خستگی	خست					خسته
خفتن	سونا	خفت	خپانیدن	می خسپد	بخت	خسپنده		خفته
خلیدن	چمنا	خلش	خلانیدن	می خلد		خلنده		خلیده
خوشیدن	چپ هنا	خاموش	خوشانیدن	می خوشد	بخوش	خوشنده	خاموش	خوشیده
خمیدن	پژا هونا	خمیگی	خمازیدن	می خمد	بخم	خمنده		خمیده
خنبیدن	تالی چنانا		خنبید	می خنبد	بخنبد	خنبدیه		
خندن	هنستا	خنده	خندانید	می خندد	بخند	خندنده	خندان	خندیده
خوابیدن	سونا	خواب	خوابانیدن	می خوابد	بخواب	خوابنده		خوابنده
خواستن	چاهنا	خواهش		می خواهد	بخواه	خواهنده	خواه	خواسته
خواندن	پژا هونا		خواند	می خواند	مخوان	خواننده	مخوان	خوانده

مصدر	معنی مصدر	حامل مصدر	مطلق تعریف	نامی مطلق	حال	امر	اسم فعل تعریف	اسم مفعول
خوردن	کمانا	خورش	خورانیدن	خورد	میخورد	بخور	خورنده	خورده
نوشیدن	سوکمانا			نوشید	مینوشد	بخوش	نوشنده	نوشیده
نخسیدن	ترهونا		نخسانیدن	نخسید	مینخسید	بخیس		نخسیده

### باب دال مهمله

دادن	دینا	دلش	دانیدن	داد	میدهد	بده	دهنده	نان ده	داده
داشتن	رکنا			داشت	میدارد	بدار	دارنده	مالدار	داشته
دانستن	جاننا	دانیش		دانست	میداند	بدان	داننده	حسابان	دانسته
درختیدن	چکنا	درخش	درختانیدن	درخشید	میدرخشد	بدرخش	درخشنده	درختان	
درختیدن	کانبنا			درخشید	میدرخشد	بدرخش	درخشند		
دروودن	کاژنا	درد		دروود	میدروود	بدروود	درونده		درووده
دریدن	پهارانا		درانیدن	درید	میدرد	بدر	درنده	مردم در	دریده
دمیدن	آنگنا	دم	دانیدن	دمید	میدم	بدم	دمنده	دمال	دمیده
دوختن	سینا	دوخت	دوختانیدن	دوخت	میدوخت	بدوخت	دوختنده	خیمه دوخت	دوخته
دوشیدن	ددهنا		دوشانیدن	دوشید	میدوشد	بدوش	دوشنده		دوشیده
دزدیدن	چرانانا	دزدی		دزدید	میدوزد	بدوز	دزدنده	آب دزد	دزدیده
دویدن	دوژانا		دوانیدن	دوید	میدود	بدود	دوونده	تیزدود	دویده
دیدن	دیکنا	بینش		دید	میبیند	میبین	بیننده	بینا	دیده

مهر	مهری مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیه	ماضی مطلق	حال	امر	امکانی تمایزی	امکانی عامی	اسم فاعول
باب راء مملو									
رازدن	چراغنا		راند	می راند	بران	راننده	حکمران	رانده	
ربودن	بچاننا	ربودگی	ربود	می رباید	بربا	ربانیده	دلربا	ربوده	
رخشیدن	نچننا		رخشید	می رخشد	برخش	رخشنده	نیشان	رخشیده	
رزیدن	رنگنا		رزید	می رزید	برز	رزنده	زنگریز	رزنده	
رستن	چوشتنا	رستگاری	رست				رستگار	رسته	
رستن	اگنا		رست					رسته	
رسیدن	پوچننا	رسانی	رسید	می رسد	برس	رسنده	فریادرس	رسیده	
رشتن	کاتنا		رشت					رشته	
رفتن	چنانا	رفتار	رفت	میرود	برود	رونده	روان گز	رفته	
رفتن	جماژنا	رویت	رفت	میرود	بروب	روبنده	کاروب	رفته	
رقصیدن	ناچنا	رقص	رقصید	می رقص	برقص	رقصنده	رقصان		
رمیدن	بهگان	رم	رمید	می رمد	برم	رمنده	روان	رمیده	
رنجیدن	آندهننا	رنجش	رنجید	می رنجد	برنج	رنجنده	رنجنا	رنجیده	
روئیدن	اگنا	روئیدگی	روئید	می روید		رونده	خودرو	روئیده	
رهمیدن	چوشتنا	رهمی	رهمید	می رهمد	برهم	رهمنده	رهم	رهمیده	
ریختن	هرکنا	ریزش	ریخت	می ریزد	بریز	ریزنده	عرق یز	ریخته	

شمار	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیه	انفی مطلق	حال	امر	افعال قیامی	افعال سماعی	اسم مفعول
رسیدن				رسید	می‌رید	بری			
رسیدن				رسید	می‌رسید	بریں		رسیده	رسیده
باب زائے مجمله									
زادگان				زاد					آدم زاد
زائیده	زائیدگی			زائید	می‌زاید	بزای	زائیده	زائیده	زائیده
زارین	زاری			زارید	می‌زارد			زار	
زودن	زودش			زود	می‌زند	بزین	زنده	زنده	زوده
زودودن	زودانش			زودود	می‌زوداید	بزودای	زودایده	زودای	زودوده
زولیتن				زولیت	می‌زید	بزی	زنده		
باب زائے فارسی									
ژولیدن				ژلید					ژولیده
باب سین مملو									
ساختن	ساختن			ساخت	می‌سازد	بباز	سازنده	زره ساز	ساخته
ساییده				سایید	می‌ساید	بسای	ساییده	سرمه ساز	ساییده
سپردن	سپارش			سپرد	می‌سپارد	ببیار	سپارنده	جلل‌سپا	سپرده
سپوختن				سپوخت					سپوخته
سپوزیدن				سپوزیده	می‌سپوزد	بسپوز	سپوزنده		سپوزیده



صحر	منجی صحر	جامع صحر	طریق تعدیه	ماضی سطر	حال	آمر	استقامت قیامی	استقامت جسمی	استقامت عقلی
شاندن				شاند	می شاند	بشاند	شاند	کشور شاند	شاند
شایدن		شاش		شاید	می شاند	بشاند	شاید	خود شاند	شاید
شدن		شد		شد	می شد				سده
ستردن				سترد	می سترد		ستزده	استره	ستزده
ستودن				ستود					ستوده
ستیزیدن	ستیزه	ستیزانید	ستیزید	می ستیزید	بستیز	ستیزده	ستیزان		ستیزیده
سراییدن				سرایید	می سراید	بسرای	سراییده	نغمه سرا	سراییده
سزیدن		سزشت		سزشت					سزشته
سزیدن	سزرا			سزید	می سزد		سزنده	سزاور	
سفتن				سفت					سفته
سگالیدن	سگال			سگالید	می سگالد	بگال	سگالده	غیر سگال	سگالیده
سنجیدن	سنجیدگی	سنجانیید	سنجید	می سنجد	بسنج		سنجیده	کهر سنج	سنجیده
سوزختن	سوزخت	سوزانید	سوزت	می سوزد	بسوز	سوزنده	سوزان	دلسوز	سوزخته
سودن				سود					سوده

### باب شین معجمه

شاشیدن		شاشید	میشاشد	بشاش	شاشنده		شاشیده
شاشیدن		شاشیت	می شاشد	بشاش		شاشان	شاشسته

ک	سختی صدر	حاصل صدر	طریق توبه	راستی بطن	حال	امر	آرم خاطر قیامی	آرم خاطر سماعی	آرم مغز
شپیدن			شپانیدن	شپید	می شپد	شپنده			شپیده
شتافتن		شتاب		شتافت	می شتابد	شتاب	شتابنده	شتابان	شتافت
شدن				شد	میشود	بشو	شونده		شده
شتن		شت		شت	میشوید	بشو	شونده	پارده شو	شته
شکستن		شکستن		شکست	می شکند	بشکن	شکنده	بشکن	شکسته
شکبیدن		شکبانی		شکبید	می شکبید	بشکب	شکبیده		شکبیده
شکوختن		شکوخت	شکوختانیدن	شکوخت	می شکوخت	بشکوخت	شکوخته		شکوخته
شکافتن		شکافت		شکافت	می شکافت	بشکافت	شکافته	خار و شکاف	شکافت
شگفتن		شگفته		شگفت	می شگفت				شگفته
شمردن		شمار		شمرد	می شمارد	بشمار	شمارده	اختصار	شمرده
شناختن		شناخت		شناخت	می شناسد	بشناس	شناسده	حق شناس	شناخته
شنفتن				شنفت					شنفته
شنیدن		شنوایی		شنید	می شنود	بشنو	شنونده	شنوایی	شنیده
شوریدن		شورش	شورانیدن	شورید	میشورد			لمع شور	شوریده
شنودن		شنود		شنود					شنود
باب طای مطبیه									
طبیدن	لمبش	لمپانیدن	لمپید	می لمپد	لمطب	لمپنده	طپان	طپان	طپیده

صهر	صهر	صهر	صهر	صهر	صهر	صهر	صهر
طرازیدن	نقش کرنا	طراز	طرازید	می طراز	بطراز	طرازنده	صورت طراز
طلبیدن	چاپلانا	طلب	طلبید	می طلبید	بطلب	طلبنده	طالبکار
باب غین معجمه							
غارتیدن	وشتا	غارت	غارتید	می غارتید			غارتید
غلطیدن	وشتا		غلطید	می غلطید	بغلط	غلطنده	غلطان
غنودن	اوگنا	غنودگی	غنود	غنود			غنوده
باب فا							
فتاد	فگرتا پڑنا		فتاد	می فتاد			فتاده
فتاد	بیچنا		فتاد	می فتاد	بفتاد	فتادنده	فتاده
فوسود	گمنا	فوسودگی	فوسود	می فوسود	بفوسود	فوسودنده	فوسود
فومود	فرانا	فومود	فومود	می فومود	بفومود	فومودنده	فوموده
فروختن	بیچنا	فروشانید	فروخت	می فروخت	بفروخت	فروختنده	فروخته
فریقین	فریب کاتا	فریب	فریقین	می فریقین	بفریقین	فریقینده	فریقین
فزدون	زاده کرنا	فزایش	فزدون	می فزدون	بفزدون	فزدوننده	فزدون
فسردن	شزنا		فسرد	می فسرد			فسرده
فتشادن	چارژا		فتشادن	می فتشادن	بفتشادن	فتشادننده	فتشادن
فشردن	نخوژنا	فشاد	فشردن	می فشردن	بفشردن	فشردننده	فشرده

حکم	معنی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیه	معنی مطلق	حال	امر	آینما علی قیاسی	آینما علی معانی	آینما مفعول
فگندن	ڈاننا			افگند	نی فگند	بفگن	فگننده	ساینگن	فگنده
فحصیدن	بھننا	مهم	فہمائیدن	فحصید	ی فہم	بفہم	فہمندہ	سخن فہم	فہمیدہ
باب کاف تازی									
کاستن	کھٹنا یا کھٹانا			کاست					کاستہ
کاشتق	بونا			کاشت	می کارد	بکار	کارندہ	چیم ہمار	کاشتہ
کافتن	کھودنا			کافت	می کافد	بکاف			کافنہ
کاویدن	کھودنا	کاوش		کاوید	می کاود	بکاو	کاوندہ		کاویدہ
کامیدن	کھٹنا یا کھٹانا	کاہش		کاہید	می کاہد	بکاہ	کاہندہ	جانگاہ	کاہیدہ
کردن	کرنا	کردار	کنائیدن	کرد	می کند	بکن	کنندہ		کرده
کشادن	کھٹنا یا کھودنا	کشاکش		کشاد	می کشاد	بکش	کشایندہ	مشکلا کشا	کشادہ
کشتن	مار ڈالنا	کشتش		کشت	می کشد	بکش	کشندہ	دشمن کش	کشتہ
کشتن	بونا	کشت		کشتہ					کشتہ
کشودن	کھپنا	کشود		کشود					کشودہ
کشیدن	کھینچنا	کشش		کشید	می کشد	بکش	کشندہ	گرو کش	کشیدہ
کفیدن	پھٹنا			کفید					کفیدہ
کندن	کھودنا			کندہ	می کند	بکن	کنندہ	چاہ کن	کنده
کنیدن	کھودنا		کنائیدن	کنید	می کند	بکند			کنیدہ

صدر	منفی مصدر	حاصل مصدر	طریق تعدیه	ماضی مطلق	حال	امر	افعال قیاسی	افعال عامی	اسم مفعول
کوشیدن	کوشش کردن			کوشید	میکوشد	بکوش	کوشنده	سخت کوش	کوشیده
کوفتن	کوتنا	کوفت	کوبانیدن	کوفت	یکوبید	بکوب	کوبنده	کوبان	کوفته
باب کاف فارسی									
گذشتن	گشتن	گذاشت		گذاشت	میگذازد	بگذاز	گذازنده	جانگذاز	گذاخته
گزارش	چوژنا	گذاشت		گذاشت	میگذازد	بگذاز	گذازنده		گذاشته
گزشتن	گزرنا		گزرانیدن	گذاشت	میگزرد	بگزار	گزارنده	جگرگزار	گذاشته
گراییدن	غوازش کردن	گرایش		گرایید	میگراید	بگرای	گراینده		گراییده
گردیدن	پروانا	گروش	گردانیدن	گردید	میگردد	بگرد	گردنده	کوچگرد	گردیده
گرفتن	بگیرنا	گرفت		گرفت	میگیرد	بگیر	گیرنده	دانگیر	گرفته
گردیدن	رعبت کردن	گردید		گردید	میگردد	بگرد	گردنده		گردیده
گرمیختن	بهاگ	گریز		گریخت	میگزرد	بگریز	گریزنده	گریزان	گریخته
گرمیستن	ردنا	گریه		گریست	میگرید	بگری	گرینده	گریان	گریسته
گزاردن	اداکرنا	گزارش		گزارد	میگزارد	بگزار	گزارنده	تمازگزار	گزارده
گزیدن	کاف سما	گزیدگی		گزید	میگزرد	بگزیر	گزیرنده	مردمگزار	گزیده
گزیدن	چین لینا			گزید	میگزرد	بگزیر	گزیرنده	خودگزین	گزیده
گساردن	چوژوینا			گسارد	میگسارد	بگسار	گسارنده	غسکسار	گسارده
گستردن	بچمانا		گسترانیدن	گستر	میگستر	بگستر	گسترده	گرمگستر	گسترده

گستر	مغنی زعفر	جاسر زعفر	طریق تندی	مغنی مطلق	حال	امر	امر عاقل و عاقلی	امر غافل و غافل	امر مغفول
گستن	تار و تار			گست					گسته
گسیختن	پودند و پودنا			گسیخت	بگسل	گسلنده	پیان گل	گسیخته	
گشتن	پهنا و پونا	گشتگی		گشت			گویش	گشته	
گفتن	گفتا	گویش		گفت	میگوید	بگو	گوینده	گفته	
گماشتن	مقرر کرنا			گماشت	میگمارد	بگمار	گمازند	گماشته	
گنجین	سنانا	گنجایش		گنجید	می گنجید	بگنج	گنجیده	گنجیده	
گواریدن	مضموننا	گوایش		گوارد	میگوارد	بگوار	گوارنده	گوار	گواریده

## باب لام

لاییدن	شو و برنا		لایید	می لایید	بلائے	لاییده		
لافیدن	فصول کبنا	لاف	لافید	می لافد	بلاف	لافده		
لرزیدن	کانین	لرزش	لرزیند	می لرزد	بلرز	لرزنده	لرزاں	لرزیده
لغزیدن	پسلتا	لغزش	لغزیند	می لغزد	بلغز	لغزنده	لغزناں	لغزیده
لیسیدن	چاٹن	لیساند	لیسیند	می لیسد	بلیس	لیسیده	کار لیس	لیسیده

## باب میم

مالیدن	مانا	مالش	مالید	می مالد	بمال	مانده	مالاں	مالیده
ماندن	رهنا	ماندگی	ماند	می ماند	بماند	مانده	شاد مان	مانده
مانستین	مشابه پونا	مانائی	مانست	می ماند	بماند	مانده	مانا	مانسته

مردن	مغنی	حاصل	حاصل	حاصل	حاصل	حاصل	حاصل	حاصل	حاصل
مردن	مردن	مردن	مردن	مردن	مردن	مردن	مردن	مردن	مردن
مکیدن	چوسنا			مکید	مکید	مکید	مکید	مکید	مکید
باب نون									
نازیدن	ناز کرنا	ناز		نازید	می نازد	بناز	نازنده	نازالی	نازیده
نالیدن	شور کرنا	نالش		نالید	می نالید	بنال	نالیده	نالال	نالیده
نامیدن	نام کرنا			نامید	می نامید		نامیده		نامیده
نبشتن	کهنه			نبشت					نبشته
نشتن	بشینا		نشانید	نشت	می نشیند	بشیش	نشیننده	حاک نشیش	نشره
نگوین	بدرج کرنا	نگویش		نگوید	می نگوید		نگوینده		نگویده
نگاشتن	کهنه	نگارش		نگاشت	می نگارد	بنگار	نگارنده	صورت نگار	نگاشته
نگرین	دیکنا	نگرانی		نگریت	می نگرد	بنگر	نگرنده	نگرای	نگریده
نمودن	دیکنا	نمایش نمود		نمود	می نماید	بنما	نماینده	نمودار	نموده
نواختن	نوازان	نوازش		نواخت	می نوازد	بنواز	نوازنده	بنده نواز	نواخته
نوریدن	بشینا	نورد		نوردید	می نورد	بنورد	نوردنده	رد نورد	نوردیده
نوشتن	کهنه			نوشت					نوشته
نوشتن	کهنه	نوشت	نویانید	نوشت	می نویسید	بنویس	نویسنده	نویسان	نوشته
نوشیدن	بینا	نوش	نوشانید	نوشید	می نوشید	بنوش	نوشنده	می نوش	نوشیده

ک	ن	ج	ح	ا	م	ن	ج	ح	ا
نهادن	رکت		نهاد	می نهد	نهاده	نهند	نهند	نهند	نهند
نمفتن	چینا		نمفت						
نیوشیدن	سنا		نیوشید	می نیوشید	نیوشیده	نیوشند	نیوشند	نیوشند	نیوشند

## باب واو

واخیدن	واخند		واخید	می واخند	واخیده				
وزریدن	وزرند		وزرید	می وزرد	وزریده	وزران	وزران	وزران	وزران
ورغلانیدن	ورغلانند		ورغلانید	می ورغلانند	ورغلانیده	ورغلانند	ورغلانند	ورغلانند	ورغلانند
وزریدن	هواچینا		وزرید	می وزرد	وزریده	وزران	وزران	وزران	وزران

## باب های هوز

هراسیدن	هراسند		هراسید	می هراسند	هراسیده	هراسان	هراسان	هراسان	هراسان
هشتن	هشتند		هشتید	می هشتند	هشتیده	هشتان	هشتان	هشتان	هشتان
هیدن	هیدند		هیدید	می هیدند	هیدیده	هیدان	هیدان	هیدان	هیدان

## باب یای یتیمانی

یارستن	یارساند		یارستید	می یارساند	یارستیده	یارستان	یارستان	یارستان	یارستان
یاقتن	یاقتند		یاقتید	می یاققتند	یاقتیده	یاقتان	یاقتان	یاقتان	یاقتان

بیاختن















